



Vážení čtenáři,

v zářijovém vydání zpravodaje ICOS Vám chceme přiblížit a zároveň nabídnout novou službu, tzv. **telekontaktní sociální péči** (k té se váže i úvodní foto, vysvětlení naleznete v textu dole na této straně), kterou je možné realizovat na základě dlouholeté spolupráce Domů s pečovatelskou službou o.p.s. a naší organizace. Výsledkem spolupráce je získání významného grantu z Evropské unie na zavedení právě této služby, která může zpříjemnit životy mnoha našich spoluobčanů.

S kvalitou poskytování sociálních služeb ve městě souvisí i další příspěvky. Každému z nás se může přihodit situace, kterou sám nezvládne a bude potřebovat pomoc ostatních. Rádi bychom Vás upozornili na možnost podílet se na rozvoji sociálních služeb v rámci **komunitního plánování**, jehož smyslem je, aby se každý mohl vyjádřit či zapojit do tvorby koncepce služeb ve městě. Více se dočtete na straně 2.

Nemálo občanů nejen z Českého Krumlova zaujala červnová loutková představení dětí s lehkým handicapem. O pokračování projektu informujeme na čtvrté straně.

Přejeme Vám příjemné čtení.

Za vydavatele

Tomáš Zunt, odpovědný redaktor



## SENIORŮM A ZDRAVOTNĚ POSTIŽENÝM V ČESKÉM KRUMLOVĚ POMŮŽE NOVÁ SLUŽBA TÍŠŇOVÉHO VOLÁNÍ

# NABÍDKA TELEKONTAKTNÍ SOCIÁLNÍ PÉČE

Pro zájemce z řad seniorů, zdravotně postižených, ale i jejich rodinám je určen automatický systém **tísňového volání**, který již v brzké době začne fungovat ve městě Český Krumlov. Tato služba poskytuje **nepřetržitou, dlouhodobou a odbornou pomoc** lidem, kteří jsou v důsledku nemoci, vysokého věku, postižení nebo zdravotních obtíží a sociální osamělosti trvale či přechodně znevýhodněni. Projekt, jenž umožní zavedení této služby ve městě Český Krumlov, je výsledkem spolupráce neziskových organizací - obecně prospěšné společnosti Domy s pečovatelskou službou, jejímž zřizovatelem je Město Český Krumlov a občanského sdružení ICOS Český Krumlov. Prostřednictvím Nadace rozvoje občanské společnosti byl tento projekt podpořen významným evropským finančním příspěvkem a do města Český Krumlov tak v těchto dnech přijdou na výrazné zkvalitnění a rozšíření sociálních služeb prostředky ve výši 100 tisíc EUR (cca 3.200.000 Kč) z prostředků Phare Evropské unie.

Zavedení této služby v Českém Krumlově může usnadnit životy nejen samotným starším či zdravotně postiženým spoluobčanům (mnohým umožní - jinak téměř nemožné - setrvání ve vlastním prostředí, ve svém domově, aniž by museli trvale využívat služeb různých pečovatelských zařízení), ale i jejich blízkým, kteří o ně pečují. **Tato služba je tedy vhodná pro občany, kteří v důsledku stáří nebo zdravotního postižení nejsou zcela soběstační a potřebují proto**

**stálé spojení s případnou pomocí.** Jedinou nutnou podmínkou k instalaci telekontaktního zařízení je vlastní telefonní linka.

### Kdy tíšňové volání pomůže?

- při náhlém zhoršení zdravotního stavu
- když si nemohu vzpomenout na telefonní číslo lékařské pohotovosti, policie, hasičů...
- pokud upadnu a nemohu sám(a) vstát
- když nemohu dosáhnout na telefon
- při napadení
- pokud se nemohu dovolat žádné pomoci...

### Co je telekontaktní sociální péče a jak funguje?

Jedná se o systém tíšňového volání umožňující uživatelům spojení s dispečinkem s nepřetržitou službou. V případě nouze se jediným zmáčknutím tlačítka dálkového ovladače ve velikosti krabičky od zápalak (jak můžete vidět na fotografii vedle úvodníku, detailněji pak na straně 3) spojíte s obsluhou centrálního dispečinku. Ten funguje nepřetržitě 24 hodin denně a zajistí okamžitou pomoc týkající se nejen problémů zdravotní či sociální povahy, ale například i při ohrožení požárem, povodněmi atp.

*Pokračování na straně 3*

# KOMUNITNÍ PLÁNOVÁNÍ SOCIÁLNÍCH SLUŽEB VE MĚSTĚ ČESKÝ KRUMLOV

## I VY SE MŮŽETE PODÍLET NA VIZI V OBLASTI SOCIÁLNÍCH SLUŽEB

V Českém Krumlově se rozbíhá proces komunitního plánování. Projekt, jehož název je uveden v nadpisu, je zaměřen na tolik potřebné posílení role uživatelů a poskytovatelů sociálních služeb v plánovacích a rozhodovacích procesech a na inovaci a optimalizaci systému poskytování těchto služeb ve městě. Záměrem je tedy připravit podmínky pro co nejkvalitnější rozšíření sociálních programů a služeb do budoucna, a to za výrazného přispění veřejnosti.

Proces komunitního plánování by měl vést k vytvoření otevřeného pracovního dokumentu (komunitního plánu) na základě zevrubné analýzy stávajících sociálních služeb, potřeb současných i budoucích uživatelů služeb, finančních výhledů a možností poskytovatelů sociální pomoci. Cílem komunitního plánu je stanovit konkrétní cíle a opatření pro rozvíjení jednotlivých služeb a programů. Naplňování jednotlivých kroků takového plánu by postupně mělo měnit a rozšiřovat sociální péči v Českém Krumlově a okolí tak, aby se vyhovělo novým, doposud neřešeným požadavkům a potřebám lidí ve všech oblastech sociální sféry.

### Pracovní skupiny

V současné době je proces komunitního plánování ve fázi zrodu, ale již nyní jsou sestavovány tzv. pracovní skupiny pro jednotlivé oblasti sociálních služeb. Ty budou složeny především z odborné i širší veřejnosti a ze zástupců poskytovatelů daných služeb. Jedná se o následující skupiny:

- pro péči o starší občany
- pro prevenci sociálně patologických jevů
- pro zdravotně postižené občany
- pro prevenci etnických konfliktů
- pro řešení krizových situací

Jednotlivé pracovní skupiny jsou otevřené pro všechny, kteří se chtějí podílet na vizi poskytování sociálních služeb ve městě. **Máte-li Vy sami zájem nebo víte o někom, kdo by neměl být z Vašeho**

**okolí opomenut, své návrhy nám dejte vědět:** Marek Nerud, Městský úřad Český Krumlov, e-mail: marek.nerud@mu.ckrumlov.cz, telefon: 380 766 401, nebo ICOS, Nám. Svornosti 2, 381 01 Český Krumlov, e-mail: icos@krumlov.cz.

Protože cílem komunitního plánování je zajistit ve městě takové služby a programy, jež mají Vám i Vaším blízkým napomáhat zvládnout složité životní situace, je nedílnou součástí zveřejňování informací o průběhu komunitního plánování, dotazníková šetření, veřejné představení rozpracovaných verzí komunitního plánu tak, aby se každý z Vás mohl zapojit, aby každý z Vás mohl vyjádřit svůj názor, jsou-li do plánu zahrnuty všechny služby a programy ve městě potřebné.

### K čemu je komunitní plánování

Podstatou komunitního plánování je předpoklad, že místní lidé nejlépe vědí, co chtějí a potřebují, a často také dokážou i nalézt nevhodnější řešení. Komunitní plánování vychází z potřeby zajistit trvale udržitelný rozvoj na lokální úrovni, jehož nezbytnou podmínkou je schopnost řešit místní problémy s místními lidmi. A nakonec komunitní plánování vytváří podmínky pro realizaci konkrétních kroků, které vedou k poskytování veřejných služeb v co nejvyšší kvalitě a rozsahu a k větším možnostem k získávání externích finančních prostředků na dané služby.

Projekt komunitního plánování navazuje na Strategický plán města Český Krumlov, který byl zpracován minulý rok. Jeho nositelem je Městský úřad Český Krumlov za finanční podpory Krajského úřadu Jihočeského kraje. Na realizaci projektu komunitního plánování se mají podílet i ICOS Český Krumlov, Centrum pro pomoc dětem a mládeži, o.p.s., Domy s pečovatelskou službou, o.p.s. a Centrum komunitní práce, Ústí nad Labem. Pro ty z Vás, kteří mají zájem o podrobnější informace týkající se komunitního plánování, doporučujeme například internetové stránky [www.cekape.cz/kpp](http://www.cekape.cz/kpp), kde je k dispozici materiál Komunitního plánu péče pro Město Ústí nad Labem.

## EKOFILM 2004 A DEN BEZ AUT, aneb trocha ekologie nikomu neuškodí

Jubilejní již XXX. Ročník Mezinárodního filmového festivalu EKOFILM o životním prostředí a přírodním a kulturním dědictví přivítá v říjnových dnech opět Český Krumlov. Stejně jako loňský rok budou filmové i video-přehlídky, semináře k nejrůznějším aktuálním tématům i promítání pro školy probíhat v Českém Krumlově (7. - 10. října) i v Českých Budějovicích (4. - 6. října). Je tomu tak i proto, že od roku 1997, kdy byl Ekofilm přenesen z Ostravy do Českého Krumlova, se změnila koncepce festivalu. V současné době je Ekofilm nejen přehlídkou filmů a videopořadů o životním prostředí, ale byl rozšířen o tématiku kulturního a přírodního dědictví, včetně ochrany památek.

Hlavním cílem festivalu je shromáždění, zhodnocení a ocenění nově vznikajících filmů a videopořadů a jejich prezentace co nejširšímu okruhu diváků. Promítání i všechny doprovodné programy jsou tedy určeny pro veřejnost a vstup je volný. Podrobný program bude každému z Vás k dispozici v mnoha podobách v nejrůznějším tisku, plakátech atp. Již nyní je ale "vyvěšen" na internetu, na adrese: [www.ekofilm.cz](http://www.ekofilm.cz).

Jako předehra festivalu Ekofilm by mohl být vnímán celoevropský Den bez aut. Ten letos připadá na středu 22. září. Zkusme tedy v tento den nechat auto doma, třeba jako přípravu na předpokládané lednové spuštění městského projektu parkování a dopravy v centru Českého Krumlova...

## PŘÍKLADY ODJINUD

**První hospic v jižních Čechách.** Hospic není nemocnice, rehabilitační zařízení ani domov důchodců. Jeho smyslem je poskytovat péči a respektovat potřeby pacienta v konečných stádiích jeho onemocnění, v situaci, kdy moderní medicína již vyčerpala veškeré cesty vedoucí k vyléčení a zároveň není možná nebo již nestačí domácí péče. V České republice nemá hospicová péče dlouhou tradici, první hospic byl u nás zprovozněn teprve pře osmi lety. I proto je potěšitelné, že první specializované zařízení tohoto typu nyní vzniká na jihu Čech, konkrétně v Prachaticích. Občanské sdružení sv. Jana Nepomuka Neumanna zde s pomocí státního a krajského rozpočtu přestavuje objekt kláštera, který se uvolnil po otevření nového domova důchodců a v němž bude již v brzké době poskytována hospicová péče.

## UPOZORNĚNÍ PRO SENIORY

**V úterý 5. října** pořádají Senior klub a Domy s pečovatelskou službou, o.p.s., **ZÁJEZD**, v jehož rámci můžete navštívit **Karlštejn, Koněpruské jeskyně a Beroun**.

**Informace a přihlášky:** Senior klub, Vyšehrad 182, Český Krumlov R. Hořčičková, tel.: 380 711 549, od 14 hod.

# NABÍDKA TELEKONTAKTNÍ SOCIÁLNÍ PÉČE

Pokračování ze strany 1

Technologie telekontaktní sociální služby sestává z telekontaktní jednotky, tísňového hlásiče a centrálního dispečinku. Jednodušeji řečeno, jde o upravený telefonní přístroj: tísňový hlásič (tedy dálkový ovladač ve velikosti krabičky od zápalek) je bezdrátově napojen na telekontaktní jednotku. Při zmáčknutí jediného tlačítka na tísňovém hlásiči dojde k automatickému spojení s centrálním dispečinkem.

K nesporným výhodám této komunikační technologie patří mimo jiné automatické spuštění hlasitého telefonu. To znamená, že klient může hovořit s dispečerem i v případě, kdy například nedosáhne na telefon, v případě nouze umožňuje dálkový ovladač navázat spojení s telekontaktní jednotkou z jakéhokoli místa v bytě. Další z funkcí dálkového ovladače je například tzv. "smyčka časového dohledu", která po uplynutí nastavitelného intervalu oznámí dispečinku absenci pohybu v bytě. Nedojde-li v tomto časovém intervalu v bytě k pohybu,

reaguje systém stejně jako v případě zmáčknutí tísňového tlačítka. Pohybového čidla lze využít i při dlouhodobější nepřítomnosti atp.

## Jak bude tato služba fungovat?

Obsluhu telekontaktní služby bude zajišťovat obecně prospěšná společnost Domy s pečovatelskou službou ve spolupráci s Městskou policií. Tím bude zajištěna nepřetržitá služba, umožňující kontakt uživatele s operátorem 24 hodin denně. Operátor bude schopen v případě nutnosti zajistit okamžitou odpovídající pomoc.

Grant od Nadace rozvoje občanské společnosti zajistí, že zařízení, instalace i provoz po dobu jednoho roku jsou z větší části hrazeny z příspěvku Evropské unie za přispění Města Český Krumlov ve výši 10% spolufinancování. Pro občany využívající této služby to tedy znamená, že **zařízení s instalací získají zdarma**. Hradit budou pouze poplatky za telefon. Kontakt pro zájemce o tuto službu i pro podrobnější informace naleznete v připojeném rámečku.

## KONTAKT PRO ZÁJEMCE O TELEKONTAKTNÍ SLUŽBU

DOMY S PEČOVATELSKOU SLUŽBOU O.P.S.  
VYŠEHRAD 260  
381 01 ČESKÝ KRUMLOV

KATEŘINA JOCHOVÁ  
TELEFON: 380 712 067  
MOBIL: 736 634 493

Projekt "Zavedení a provozování 24-ti hodinové péče o seniory na Českokrumlovsku" je financován z prostředků PHARE EU a Města Český Krumlov.



## VYJÁDŘENÍ ICOS K TRANSFORMACI O.P.S. VE MĚSTĚ ČESKÝ KRUMLOV

Již delší čas Vás prostřednictvím tohoto i internetového zpravodaje informujeme o tzv. plánu transformace obecně prospěšných společností (o.p.s.), které ve městě poskytují sociální služby. I v průběhu letních měsíců proběhlo různými mediemi na dané i těsně související témata mnoho příspěvků. Vzhledem k rozvíjejícímu se procesu komunitního plánování v Českém Krumlově (viz článek na protější straně) nám dovolte na těchto místech uveřejnit stanovisko naší organizace.

ICOS - Informační centrum občanského sektoru je nezisková organizace, jejímž posláním je podpora rozvoje občanské společnosti a demokracie na místní úrovni, tedy také posilování partnerství mezi občanským sektorem (tj. neziskovkami i jednotlivými občany, kteří se angažují ve věcech veřejných či veřejně prospěšných) a místní samosprávou. Běžnou a léty úspěšně prověřenou praxí, podporující tento trend v Evropě, je právě tzv. komunitní plánování, které se poslední dobou rozvíjí i v České republice. O podstatě komunitního plánování píšeme na jiném místě, takže zde uvádíme jen krátké shrnutí. Smyslem tohoto procesu je zajistit optimální vliv veřejnosti (zapojit co nejvíce lidí) na dění ve městě, sloužit k rozvoji služeb ve

městě potřebných, k vytvoření dlouhodobější koncepce poskytování sociálních služeb v dané lokalitě.

I proto jsme velmi potěšeni, že právě Město Český Krumlov je iniciátorem projektu Komunitní plánování sociálních služeb, na němž se má výraznou měrou podílet i naše organizace. Vzhledem k tomu, že proces komunitního plánování je na samém počátku a jedním z jeho výstupů bude otevřený materiál koncepce poskytování sociálních služeb ve městě Český Krumlov, jsme přesvědčeni, že realizace připravované transformace místních obecně prospěšných společností (některé zásadní kroky byly plánovány již k lednu příštího roku) by v tuto chvíli byla naprosto kontraproduktivní.

Domníváme se tedy, že by představitelé Města měli zvážit možná rizika připravované transformace o.p.s. a alespoň odložit plánované kroky do doby, než bude vytvořena koncepce optimálního fungování daných sociálních služeb. A to především proto, aby se předešlo neuváženým, do budoucna neudržitelným krokům omezujícím efektivitu, kvalitu a rozsah poskytovaných služeb ve městě, a zbytečnému zatěžování městského rozpočtu.

ICOS Český Krumlov

# Kam v Českém Krumlově pro materiál na stavbu, opravy a údržbu domů i bytů?

## STAVEBNINY

Tovární ulice 66

Tel.: 380 726 818, Fax: 380 726 819



Po - Pá: 7.00 - 16.00, So 7.00 - 11.00

## OBKLADY DLAŽBY

Nádražní ulice 3

Telefon 380 712 399

Telefon 380 726 028



Po - Čt: 7.30 - 16.30, Pá 7.30 - 14.30

*Stavebníky, řemeslníky i kutily zve do svých prodejen*



## DIVADLO ZVUKŮ: na děti s lehkým handicapem čekají další akce



Centrum  
ochrany  
lidských  
práv

V minulém vydání tohoto zpravodaje jsme Vás zvali na loutkové divadlo na Náměstí Svornosti v podání dětí s lehkým handicapem. Tato představení se nakonec vzhledem k velkému úspěchu konala v prvních červnových víkendech dvakrát, vždy s jinými

dětskými protagonisty, a to ze Speciální školy Štítneho v Českých Budějovicích a z rakouského Zwettlu. Představení byla vyvrcholením pilotního projektu Centra ochrany lidských práv jižní Čechy a rakouské organizace Hilfswerk. Jeho cílem bylo mimo jiné přispět k většímu porozumění nás dospělých dětem, které se potýkají s určitými problémy, jež jim mnohdy znesnadňují navázání kontaktů s okolím.

Díky tomu, že se projekt, kdy se děti učily hrou poznávat sebe sama, učily se projevit své vlastní emoce a poznávat i vrstevníky s podobnými potížemi z rozdílného prostředí setkal s velkým úspěchem nejen u samotných dětí, rozhodli se organizátoři na tyto aktivity navá-

zat. I v průběhu příštího roku se tedy budou setkávat děti z Rakouska a jižních Čech při tvůrčí přípravě, hrách a divadelních zkouškách. Tentokrát ale půjde o "zvukohru", při které mohou děti ještě více využít svou fantazii nebo skryté nadání. Navíc si děti sami připraví kostýmy, kulisy, doprovod a prakticky vše, co k divadelnímu představení neodmyslitelně patří. Smyslem projektu, na němž budou spolupracovat děti ze speciální školy v Českých Budějovicích s dětmi z běžné základní školy z rakouského Arbesbachu, je přispět k odstraňování bariér nejen jazykového charakteru mezi dětmi z rozdílného prostředí. Na přípravě celé akce se již v tuto dobu podílí Centrum ochrany lidských práv a ICOS Český Krumlov prostřednictvím Komunitního projektového centra.

Jestliže jste se již v tomto roce stali diváky výše zmíněných loutkových představení, jistě si nenecháte ujít další příležitost zhlédnout podobná spontánní dětská vystoupení, o jejichž přesných termínech Vás budeme včas informovat. Zváni jsou všichni, kteří chtějí na vlastní oči vidět, co dokáží děti s lehkým handicapem.

**I VY MŮŽETE PUBLIKOVAT NA STRÁNKÁCH INTERNETOVÉHO ZPRAVODAJE** • Daleko více informací než v tomto tištěném zpravodaji najdete v jeho internetové verzi na adrese: <http://Zpravodaj.Krumlov.cz>. Tamtéž jsou pod odkazem „Pro autory“ uvedeny bližší informace pro Vás, kteří máte zájem o uveřejnění svého článku v internetovém vydání Zpravodaje. Příspěvky zasílejte na adresu [zpravodaj@krumlov.cz](mailto:zpravodaj@krumlov.cz). Na serveru [demokracie.krumlov.cz](http://demokracie.krumlov.cz) se můžete také zapojit do diskusí o aktuálních tématech. Samozřejmě uvítáme také veškeré podněty čtenářů. Napište nám na adresu: ICOS Český Krumlov, Nám. Svornosti 2, 381 01 Český Krumlov.

Tato neprodejná tiskovina vyšla díky příspěvku z prostředků PHARE Evropské unie. Názory a informace v tomto letáku nevyjadřují oficiální stanoviska Evropské unie a jejích orgánů. Vydalo občanské sdružení Informační centrum občanského sektoru-ICOS Český Krumlov, Nám. Svornosti 2, 381 01 Český Krumlov, IČO 70815089, tel/fax 380 712 202, e-mail [icos@krumlov.cz](mailto:icos@krumlov.cz), <http://demokracie.krumlov.cz>. Redakce: Tomáš Zunt (odpovědný redaktor - [zunt@latran.cz](mailto:zunt@latran.cz)), Jiří Fajtl ([fajtl@latran.cz](mailto:fajtl@latran.cz)). Informace pro inzerynty: [zpravodaj@krumlov.cz](mailto:zpravodaj@krumlov.cz). Grafická úprava, tisk a distribuce: Tiskárna Vyšehrad, s.r.o., Český Krumlov.

ZPRAVODAJ.KRUMLOV.CZ je registrován u Ministerstva kultury ČR jako periodická tiskovina pod číslem MK ČR E 14469

